

ОБЩИ УСЛОВИЯ НА MOVE EXPERT

Член 1 - Обхват и приложно поле

Настоящите общи условия за продажба и предоставяне на услуги (наричани по-нататък «**CGV**») показват всички задължения на страните. Те представляват, съгласно член L. 441-6 параграф 1 от Търговския закон, единствената основа на търговските отношения между страните. Клиентът, (наричан по-нататък «**КЛИЕНТ**») на фирмата MOVE EXPERT (наричан по-нататък «**MOVE EXPERT**») се счита, че приема Общите условия безрезервно, веднага след като е подал поръчката.

Общите условия за продажба са достъпни по всяко време на интернет сайтовете на MOVE EXPERT (наричани по-нататък «**САЙТОВЕ**») на следните URL адреси: www.move-expert.com и www.ferry.move-expert.com.

Една поръчка (наричана по-нататък «**ПОРЪЧКА**») е подадена, щом като операциите, описани в чл. 2.3 «Поръчки» са изпълнени. Общите условия за продажба имат превес над всеки друг документ, и най-вече над всички условия за покупка от КЛИЕНТА или всички клаузи, които могат да се появят в документите на КЛИЕНТА. Те се прилагат без ограничения за всички продажби и услуги, предоставени от MOVE EXPERT на КЛИЕНТИ от същата категория.

MOVE EXPERT и КЛИЕНТЪТ се договарят, че Общите условия са водещи при техните взаимоотношения. MOVE EXPERT си запазва правото да променя Общите условия, които ще се прилагат веднага щом бъдат публикувани онлайн.

Ако не е налице условие за продажба или предоставяне на услуги, ще се счита, че ръководна роля имат обичайните практики в сектора на дейността на MOVE EXPERT.

MOVE EXPERT си запазва правото да не спазва някои клаузи от Общите условия, в зависимост от преговорите с КЛИЕНТА, чрез създаване на условия за продажба или специални услуги (наричани по-нататък «**CPV**»).

Освен това, MOVE EXPERT може да установи общи условия за продажба и за предоставяне на услуги по категории (наричани по-нататък «**CGC**»), нарушаващи Общите условия, според разглеждания тип клиент, определен с помощта на обективни критерии. След това клиентите, които отговарят на тези критерии, ще бъдат обект на тези CGC.

Информацията, която се представя в САЙТОВЕТЕ, проспектите и тарифите на MOVE EXPERT е посочена като индикация и може да бъде преразгледана по всяко време. MOVE EXPERT има право да прави всякакви промени, които счита за полезни.

Общите условия имат за цел да определят правата и задълженията на страните в контекста за постигане на продажби и/или предоставяне на услуги, предлагани от MOVE EXPERT (наричани по-нататък общо «**УСЛУГИ**») за КЛИЕНТА.

Те засягат по-специално следните услуги (и/или свързаните с тях предоставяне на услуги или продажби):

- резервация на билети за морски или жп транспорт от името и за сметка на КЛИЕНТА (чиято дейност е, без изключение, превоз на стоки или хора) към транспортни фирми от трети страни (наричани по-нататък «**КОМПАНИИ**»); Този вид услуга се нарича по-нататък «**ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ**»;
- покупка на магистрални винетки или билети за пътни такси от името и за сметка на КЛИЕНТА към съответните оператори (наричани по-нататък «**ОПЕРАТОРИ**»); Този вид услуги се нарича по-нататък «**ДРУГИ УСЛУГИ**».

Член 2 – Създаване на договора

2.1 Общи положения - Доставка на документи

КЛИЕНТЪТ, който желае да се възползва от УСЛУГИТЕ, се обръща към MOVE EXPERT чрез САЙТОВЕТЕ или по телефона или по електронната поща.

Той декларира на своя отговорност, разнообразна информация за нуждите си: размера и теглото на превозното средство и/или ремаркетото, теглото и вида на превозваните стоки (движими вещи, животни, опасни материали или подлежащи на специфични разпоредби и др.), желаните места, дни и часове на транспортиране и др.

КЛИЕНТЪТ е информиран, че за да може да се възползва от УСЛУГИТЕ, той трябва да предостави всички документи, които удостоверяват реалността на предоставената информация, както и всички документи и конкретни инструкции, необходими за извършване на УСЛУГИТЕ от MOVE EXPERT (наричани по-нататък «**ДОКУМЕНТИ**»).

По-специално, тези документи са:

- когато не са предмет на четене или на електронно приемане, Общите условия се подписват от КЛИЕНТА;
 - копие на прегпис извлечение Kbis или еквивалентен документ, издаден най-много преди три месеца;
 - копие на личната карта на законния представител на КЛИЕНТА;
 - извлечение от банкова сметка или подобен документ (+ IBAN + SWIFT);
- и, ако е необходимо:
- заявление и разрешение за банкиво удържки;
 - копие на лиценза за транспорт в Общността.

В зависимост от нуждите на КЛИЕНТА, най-вече желаните дни и разписания на транспорта, MOVE EXPERT му предлага една или повече ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ или ДРУГИ УСЛУГИ на различни тарифи (ако е приложимо). КЛИЕНТЪТ избира след това доставчика, от когото желае да резервира билет или да получи продукт, а MOVE EXPERT преминава към резервация или покупка за негова сметка.

Що се отнася до ТРАНСПОРТНИТЕ УСЛУГИ, в случай, че ограниченията на КЛИЕНТА позволяват на MOVE EXPERT да му предложи резервация само на една КОМПАНИЯ, на КЛИЕНТА се пада да реши дали желае превозът да бъде извършен от друга КОМПАНИЯ, да промени посочените ограничения (например чрез разширяване на полето на желаните дни и време на транспортиране). MOVE EXPERT не може да замени избора на КЛИЕНТА при избирането на КОМПАНИЯ,

КЛИЕНТЪТ избира свободно КОМПАНИЯТА, на която той желае да повери превоза, според информацията, предоставена му от MOVE EXPERT.

2.2 Откриване на акаунт

КЛИЕНТЪТ е информиран, че за да може фирмата MOVE EXPERT да му предостави УСЛУГИТЕ, същият трябва първо да открие акаунт към MOVE EXPERT. За целта КЛИЕНТЪТ попълва формуляр за откриване на акаунт, който ще му бъде предоставен от MOVE EXPERT или с директен достъп в САЙТОВЕТЕ. След разглеждане и ако е необходимо, приемане на искането за откриване на акаунт на КЛИЕНТА от MOVE EXPERT, КЛИЕНТЪТ се задължава да предостави ДОКУМЕНТИТЕ на MOVE EXPERT, при първо поискване. КЛИЕНТЪТ е информиран, че може да се изиска плащане в брой с кредитна карта или обезпечение (гаранционен депозит, залог или друго) от MOVE EXPERT във връзка с договарянето на условия за продажба или предоставяне на специални услуги.

2.3 Поръчки

2.3.1 Общи положения - Условия за предоставяне на УСЛУГИ

Поръчката е съставена с подробен план или ценова оферта, предоставена от MOVE EXPERT и приета от КЛИЕНТА, както и потвърждение на поръчката изпратена от MOVE EXPERT на КЛИЕНТА.

MOVE EXPERT може да откаже да потвърди ПОРЪЧКАТА НА КЛИЕНТА:

- поради технически ограничения, възпрепятстващи предоставянето на УСЛУГИ (тегло или размери на превозното средство, превозвани стоки, липса на система за резервации и др.);
- поради промяна или остаряване на графика или тарифите, съобщени от КОМПАНИИТЕ или ОПЕРАТОРИТЕ и използвани за съставяне на подробен план;
- поради нова(и) информация(и), съобщена(и) от КЛИЕНТА и несъответстваща(и) на тези, съобщена(и) на MOVE EXPERT за съставяне на подробен план.

КЛИЕНТЪТ е информиран, че всяка информация, предоставена на собствена отговорност, като част от ПОРЪЧКАТА, трябва да отговарят на действителността, в противен случай е възможно да се наложи да плати допълнителна сума към КОМПАНИЯТА, да не може да се качва на борда или да не притежава стикер и/или документ за такси за изминат участък, който да отговаря на приложимите разпоредби, като MOVE EXPERT не носи никаква отговорност за това.

КЛИЕНТЪТ заявява, че е прочел и приел общите условия за продажба на КОМПАНИЯТА.

2.3.2 Електронни поръчки

Напомня се, че фирма MOVE EXPERT разполага с електронни средства за контрол (включително приемане и потвърждение) (особено в САЙТОВЕТЕ), които позволяват на КЛИЕНТА да поръчва УСЛУГИ при най-добри условия.

За ПОРЪЧКИ, подадени изключително онлайн, регистрирането на ПОРЪЧКИАТА в САЙТОВЕТЕ се осъществява, когато КЛИЕНТЪТ приеме Общите условия като постави отметка в квадратчето, предвидено за тази цел и потвърди своята ПОРЪЧКА. КЛИЕНТЪТ има възможност да провери подробно ПОРЪЧКАТА си, нейната обща цена и да коригира грешките, преди да потвърди приемането ѝ.

Разглеждането и потвърждаването на ПОРЪЧКАТА се потвърждават чрез изпращане на имейл до КЛИЕНТА. Договорът се формира само от потвърждението, дадено чрез посочената електронна поща.

За тази цел и за всички останали, КЛИЕНТЪТ потвърждава и приема, че всяка информация, поискана или адресирана от MOVE EXPERT или от КЛИЕНТА за изпълнение на УСЛУГИТЕ, или по време на тяхното изпълнение, може да бъде предадена по електронен път.

Данните, регистрирани в компютърната система на MOVE EXPERT при разумни условия на сигурност, представляват доказателство за всички ПОРЪЧКИ, плащания и трансакции, сключени между страните. В някои случаи, най-вече при неплащане, погрешен адрес или друг проблем в акаунта на КЛИЕНТА, MOVE EXPERT си запазва правото да блокира ПОРЪЧКАТА, докато проблемът бъде решен. В случай на невъзможност за реализиране на една или повече УСЛУГИ, КЛИЕНТЪТ ще бъде информиран по електронната поща. Анулирането на цялата или на част от съответната ПОРЪЧКА и евентуалното ѝ погасяване ще бъде направено, останалата част от ПОРЪЧКАТА, ако има такава, остава твърда и окончателна.

За всеки въпрос, свързан с последващите действия по дадена поръчка, КЛИЕНТЪТ трябва да се обадя на +33 (0)4 42 99 11 11 или да се свърже с MOVE EXPERT по електронната поща booking@move-expert.com. В случай на злоупотреба с банковите данни, КЛИЕНТЪТ се приканва да се свърже с +33 (0) 4 42 99 11 11, веднага щом това стане е известно.

Член 3 – Анулиране

КЛИЕНТЪТ приема, че не може да бъде извършено анулиране на ПОРЪЧКАТА без предварително писмено съгласие на MOVE EXPERT и при спазване на споразумението, дадено от КОМПАНИЯТА. Отсъствието за качване на борда (наричано по-долу «NO SHOW»), в часа и условията, посочени в ПОРЪЧКАТА, ще се счита за анулиране. Отменената ПОРЪЧКА ще бъде таксувана.

Член 4 – Цена

УСЛУГИТЕ се доставят по тарифите на MOVE EXPERT, действащи към датата на ПОРЪЧКАТА, както е посочено в подробния план или в ценовата оферта, приета от КЛИЕНТА и потвърждението на поръчката, адресирана до КЛИЕНТА от MOVE EXPERT, както е посочено в чл. «2.3 – Поръчки» по-горе.

Тези ставки са нетни и без ДДС.

Член 5 – Фактуриране, крайни срокове и начини на плащане

MOVE EXPERT издава фактура от името на КЛИЕНТА при изпълнение на УСЛУГАТА.

Въпреки това, когато фирмата MOVE EXPERT предоставя няколко УСЛУГИ в полза на същия КЛИЕНТ и в същия месец, тя може периодично да изготвя фактури за

дневна, седмична, двуседмична или месечна тарифа. Цената, посочена върху така изготвената фактура, се заплаща в пълен размер и с едно плащане след получаване на посочената фактура.

КЛИЕНТЪТ, предоставяйки своя имейл адрес на MOVE EXPERT, се съгласява да получава фактурите, издадени само по този начин. Сумите, дължими на MOVE EXPERT от КЛИЕНТА в каквато и да е форма, и тези, които MOVE EXPERT дължи на КЛИЕНТА в каквато и да е форма, ще се компенсират автоматично чрез самото им плащане. MOVE EXPERT няма да начислява никаква отстъпка за плащане преди датата, посочена във фактурата, или в период, по-малък от посочения в Общите условия. В случай на забавено плащане, както и за плащане на дължимите от КЛИЕНТА суми след изтичането на посочения по-горе срок, санкциите за забава, изчислени в размер, равен на три пъти размера на законната лихва, приложена към сумата с ДДС за цената на УСЛУГИТЕ, фигурираща във фактурата, ще бъдат автоматично и с пълно право придобити от MOVE EXPERT, в допълнение към еднократното обезщетение за разходи за събиране на минимална сума от четиридесет (40) евро, без никаква формалност или предварително уведомление. Закъснялото плащане ще доведе до незабавно изплащане на всички суми, дължими на MOVE EXPERT от КЛИЕНТА, включително тези, които биха били под мораториум, без отказ от каквото и да е друго действие, което фирмата MOVE EXPERT би имала право да започне срещу КЛИЕНТА. При неспазване на горепосочените условия за плащане, MOVE EXPERT също си запазва правото да преустанови изпълнението на УСЛУГИТЕ и/или да отмени другите текущи ПОРЪЧКИ, които са в ход и да преустанови изпълнението на задълженията си.

Член 6 – Условия за реализиране на УСЛУГИТЕ

УСЛУГИТЕ се предлагат при наличие на КОМПАНИИ или ОПЕРАТОРИ, от които MOVE EXPERT купува стоки или прави поръчки от името и за сметка на КЛИЕНТА. Припомня се, че стоките или услугите, поръчани от КЛИЕНТА чрез MOVE EXPERT се доставят от съответните КОМПАНИИ или ОПЕРАТОРИ, трети лица на MOVE EXPERT. Следователно, КЛИЕНТЪТ трябва да отправя всякакви искове, свързани с тези стоки или услуги, на съответните КОМПАНИИ или ОПЕРАТОРИ (евентуално при условия, определени в съответствие с общите или специални условия за продажба), като MOVE EXPERT е обвързан само със задълженията, посочени в член 7 «Задължения MOVE EXPERT». КЛИЕНТЪТ е информиран, че MOVE EXPERT получава за всяка услуга за резервация, извършена към КОМПАНИИТЕ, документ, посочаващ реализацията на съответния превоз и/или NO SHOW на КЛИЕНТА. В случай на представане от страна на КЛИЕНТА при качване на борда на превоз, който не отговаря на условията, определени от ПОРЪЧКАТА (размери, тегло, превозвани стоки и др.), се напомня, че може да не е в състояние да се качи или да трябва да плати добавка за цената на КОМПАНИИТА, без КЛИЕНТЪТ да може да се обърне към MOVE EXPERT. Отказът на КЛИЕНТА да плати допълнителната такса, посочена по-горе или отказът за качване на борда на КЛИЕНТА от страна на КОМПАНИИТА при условия за натоварване, които не са в съответствие с условията, определени в ПОРЪЧКАТА, ще бъде третиран като NO SHOW. ПОРЪЧКАТА ще бъде фактурирана, както е посочено в чл. «3 – Анулиране» по-горе.

Член 7 – Задължения на MOVE EXPERT

MOVE EXPERT е длъжна да изпълнява УСЛУГИТЕ в съответствие с инструкциите, получени от КЛИЕНТА КЛИЕНТА и при условията, посочени в Общите условия. Фирмата отговаря само за грешките си, извършени при упражняване на мандата си, в границите, определени в чл. 10 «Отговорности и гаранции на MOVE EXPERT».

Член 8 – Задължения на КЛИЕНТА

За да осигури правилното изпълнение на УСЛУГИТЕ от MOVE EXPERT, КЛИЕНТЪТ е длъжен:

- да достави на MOVE EXPERT точно и навременно ДОКУМЕНТИТЕ, без да се изисква от MOVE EXPERT да проверява тяхната пълнота или точност;
- да назначи кореспондент с правомощия за вземане на решения, тъй като авторът на кореспонденцията или електронните писма, адресирани до MOVE EXPERT, се счита, че притежава тази власт;
- да гарантира, че ключовите събеседници и кореспондентът са на разположение по време на изпълнението на УСЛУГИТЕ;
- да уведомява директно MOVE EXPERT за всяка трудност, свързана с изпълнението на услугите;
- да изпълни ангажиментите, договорени с MOVE EXPERT, в съответствие с предоставените му правомощия;
- да плати цената, посочена в плана или ценовата котировка, приета от КЛИЕНТА и потвърдението на поръчката, изпратена на КЛИЕНТА от MOVE EXPERT;
- да заплаща всякакви допълнителни такси, приложими в случай на представяне от страна на КЛИЕНТА при качване на борда за превоз, който не отговаря на условията, посочени в ПОРЪЧКАТА.

VCG Член 9 – Други задължения

Приема се, че:

- нито една от страните няма да упражнява контрол върху капацитета, надеждността, достъпа или сигурността на изпратените между тях електронни съобщения;
- фирмата MOVE EXPERT не носи отговорност за загуби, щети или разходи, причинени от загуба, забавяне, прихващане, присвояване или промяна на електронна поща, причинени от каквото и да било действия.

Като цяло, MOVE EXPERT се ангажира да спазва разпоредбите, приложими за защитата на личните данни, и по-специално разпоредбите на Закон 78-17 от 06.01.1978 относно данните, досиетата и свободите.

Член 10 – Отговорност на MOVE EXPERT и гаранции

Отговорността на MOVE EXPERT може да бъде ангажирана само в случай на доказана лична вина или небрежност, извършена при изпълнение на нейния мандат. Тази отговорност се ограничава до преки щети, с изключение на всякакви непреки щети от какъвто и да е характер, включително непредвидими или нематериални щети, без това изброяване да е изчерпателно.

В случай, че се получат разлики при извършване на УСЛУГИТЕ между плана или ценовата оферта и потвърдението на поръчката, изпратена до КЛИЕНТА, само потвърдението на поръчката ще надделее между страните относно определянето на УСЛУГАТА за изпълнение.

ПРИ ВСИЧКИ СЛУЧАИ, АКО ОТГОВОРНОСТТА НА ФИРМАТА MOVE EXPERT БЪДЕ ОТТЕГЛЕНА, ГАРАНЦИЯТА ЗА КЛИЕНТА ЩЕ БЪДЕ ОГРАНИЧЕНА ДО СУМАТА БЕЗ ДДС ЗА СЪОТВЕТНАТА УСЛУГА, ПРЕДСТАВЕНА В РАМКИТЕ НА ПОРЪЧКАТА, ПЛАТЕНА ОТ КЛИЕНТА.

Предходните разпоредби, които разпределят риска между страните, имат за MOVE EXPERT съществен и решаващ характер за съгласието ѝ за сключване на договор с КЛИЕНТА, , предложението и договорените цени, отразяват това разпределение на риска и произтичащото от това ограничение на отговорността.

Член 11 – Прехвърляне и подизпълнение

Фирма MOVE EXPERT си запазва правото да прехвърля всички или част от изпълнението на УСЛУГИТЕ на доставчици, които отговарят на същите изисквания за квалификация (особено компании в нейната група), което КЛИЕНТЪТ признава и приема. MOVE EXPERT също така си запазва правото да възлага на подизпълнители всички или част от изпълнението на УСЛУГИТЕ на доставчици, които отговарят на същите изисквания за квалификация (особено компании в нейната група), което КЛИЕНТЪТ признава и приема.

Член 12 – Право на отказ

За КЛИЕНТ, който иска, в качеството си на професионалист, предоставяне на УСЛУГИ в рамките и за нуждите на професията си, не е необходимо да се прилага правото на отказ, предвидено в Кодекса на потребителите.

Член 13 – Форсмажорни обстоятелства

Страните не могат да бъдат подведени под отговорност, ако неизпълнението или забавянето при изпълнението на което и да е от задълженията им, описани в настоящия документ, възникне от форсмажорни обстоятелства, съгласно чл.1218 от Гражданския кодекс и съответната съдебна практика.

С изрично съгласие, следните събития се отнасят към случаи на форсмажорни обстоятелства:

- всеки случай на форсмажорно обстоятелство, приложим към отношенията, сключени между КОМПАНИИТА или ОПЕРАТОРА и КЛИЕНТА по посредник на MOVE EXPERT;
- всяка компютърна, електрическа или електронна повреда, вирус, компютърна грешка или технически инцидент, който не позволява на MOVE EXPERT да извърши УСЛУГИТЕ за сметка на КЛИЕНТА;
- всеки факт, който може да се припише на КОМПАНИИТА или на ОПЕРАТОРА и който не позволява на MOVE EXPERT да изпълни УСЛУГИТЕ за сметка на КЛИЕНТА.

Член 14 – Предписание

Страните се съгласяват, в съответствие с член 2254 от Гражданския кодекс, да се намали предписването на действия, свързани с ПОРЪЧКА ((независимо дали са свързани с нейното създаване, изпълнение, последици или последици от всякакъв вид) до две години от датата на утвърждаването ѝ.

Член 15 – Независимост на клаузите

Ако една или повече клаузи на Общите условия се приемат за невалидни или обявени за недействителни по силата на закон, регламент или окончателно решение на компетентен съд, то останалите клаузи запазват цялата си сила и обхват.

Член 16 – Допустимост

Фактът, че една от страните не се позовава на нарушение от другата страна на някое от задълженията, посочени в Общите условия, не може да се тълкува в бъдеще като отказ от въпросното задължение.

Член 17 – Спорове

ВСИЧКИ СПОРОВЕ, ЗА КОИТО ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ БИХА ДАЛИ ПОВОД (ВКЛЮЧИТЕЛНО ДОГОВОРИТЕ ИЛИ ПОРЪЧКИТЕ, СКЛЮЧЕНИ СЪГЛАСНО УСЛОВИЯТА НА ТЕХНИТЕ РАЗПОРЕДБИ), ЗА ТЯХНАТА ВАЛИДНОСТ, ТЪЛКУВАНЕ, ИЗПЪЛНЕНИЕ, ПРЕКРАТЯВАНЕ И ПОСЛЕДИЦИТЕ ОТ ТЯХ, ЩЕ БЪДАТ ПРЕДАДЕНИ НА КОМПЕТЕНТНИЯ СЪД В ЕКС-АН-ПРОВАНС.

Член 18 – Приложимо право – Езици на Общите условия за продажба

С изрично споразумение между страните, Общите условия за продажба и УСЛУГИТЕ, които произтичат от тях, се уреждат от френското право.

Те са написани на френски език.. Ако те бъдат преведени на един или повече езици, само френският текст би бил валиден в случай на спор.